



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI  
Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

CIRCOLARE N. 25 / 2016

Roma, 13 maggio 2016

AI PREFETTI DELLA REPUBBLICA  
(ESCLUSI I PREFETTI DEL FRIULI-VENEZIA GIULIA E DELLA SICILIA)

LORO SEDI

e, per conoscenza:

AI PREFETTI DEL FRIULI-VENEZIA GIULIA E DELLA SICILIA

LORO SEDI

AI COMMISSARI DEL GOVERNO NELLE PROVINCE AUTONOME DI

TRENTO E BOLZANO

AL PRESIDENTE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA  
SERVIZI DI PREFETTURA

AOSTA

ALLA REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA  
DIREZIONE CENTRALE FUNZIONE PUBBLICA, AUTONOMIE LOCALI E COORDINAMENTO RIFORME  
SERVIZIO ELETTORALE  
pec: autonomielocali@certregione.fvg.it

UDINE

ALLA REGIONE SICILIANA  
ASSESSORATO REGIONALE DELLE AUTONOMIE LOCALI E DELLA FUNZIONE PUBBLICA  
DIPARTIMENTO DELLE AUTONOMIE LOCALI  
SERVIZIO 5° ELETTORALE  
pec: dipartimento.autonomie.locali@certmail.regione.sicilia.it

PALERMO

ALLA REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
DIREZIONE GENERALE DELLA PRESIDENZA  
SERVIZIO ELETTORALE, VOLONTARIATO E PARI OPPORTUNITÀ  
Via Trento, 69  
pec: pres.servizioelettorale@pec.regione.sardegna.it

CAGLIARI

**OGGETTO:** Turno ordinario di elezioni amministrative nelle regioni a statuto ordinario, in Friuli-Venezia Giulia, Sicilia e Sardegna di domenica 5 giugno 2016, con eventuale turno di ballottaggio domenica 19 giugno 2016.  
Agevolazioni tariffarie per i viaggi ferroviari, via mare e autostradali.

Si comunica che in occasione delle consultazioni elettorali indicate in oggetto gli elettori che si recheranno a votare nel proprio comune di iscrizione elettorale potranno usufruire delle agevolazioni di viaggio che verranno applicate da enti o società che gestiscono i relativi servizi di trasporto.

Si evidenziano di seguito alcuni punti salienti di tali agevolazioni.

## **AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI FERROVIARI**

**A) La società Trenitalia S.p.A.** applicherà le condizioni di cui alla "Disciplina per i viaggi degli elettori" allegata all'Ordine di servizio n. 31/2012 dell'11 aprile 2012, e



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

successive modifiche, consultabile sul sito [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com), nella sezione Informazioni.

## Biglietti per elettori residenti nel territorio nazionale

Sono rilasciati biglietti nominativi esclusivamente per viaggi di andata e ritorno in seconda classe e livello Standard dei Frecciarossa, con le seguenti riduzioni:

- 60% del prezzo del biglietto sui treni regionali;
- 70% del prezzo Base per i treni di media-lunga percorrenza nazionale (Frecciarossa, Frecciargento, Frecciabianca, Intercity, IntercityNotte e Espressi) e per il servizio cuccette.

I biglietti hanno un periodo di utilizzazione di venti giorni che decorre, per il viaggio di andata, dal decimo giorno antecedente il giorno di votazione (questo compreso) e per il viaggio di ritorno fino alle ore 24 del decimo giorno successivo a quello di votazione (quest'ultimo escluso) e, pertanto:

- in occasione del primo turno di votazione del 5 giugno, il viaggio di andata non può essere effettuato prima del **27 maggio 2016** e quello di ritorno oltre il **15 giugno 2016**;
- in occasione dell'eventuale ballottaggio del 19 giugno 2016, il viaggio di andata non può essere effettuato prima del **10 giugno 2016** e quello di ritorno non oltre il **29 giugno 2016**.

I biglietti con le riduzioni di cui sopra sono rilasciati dalle biglietterie Trenitalia o dalle agenzie autorizzate **dietro esibizione della tessera elettorale e di un documento d'identità**. Solo per il viaggio di andata può essere esibita esclusivamente al personale di stazione (non a quello di bordo) una autodichiarazione in luogo della tessera elettorale. **Per il viaggio di ritorno**, l'elettore deve sempre esibire, oltre al documento di riconoscimento, **la tessera elettorale regolarmente vidimata** col bollo della sezione e la data di votazione o, in mancanza di essa, un'apposita dichiarazione rilasciata dal presidente del seggio che attesti l'avvenuta votazione.

## Biglietti per elettori residenti all'estero

I biglietti a tariffa Italian Elector (riduzione, sul percorso Trenitalia, del 70% sulla tariffa Adult/Standard) sono validi esclusivamente per il treno ed il giorno prenotati e non devono essere convalidati prima della partenza. Il viaggio di andata può essere effettuato al massimo **un mese prima** del giorno di apertura del seggio elettorale e quello di ritorno al massimo **un mese dopo** il giorno di chiusura del seggio stesso.

L'agevolazione è applicata su presentazione della **tessera elettorale o della cartolina-avviso o della dichiarazione dell'Autorità consolare italiana attestante che il connazionale, titolare della dichiarazione stessa, si reca in Italia per esercitare il diritto di voto, con l'indicazione del tipo di**



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

**agevolazione di viaggio spettante.** Per questi elettori non è prevista la possibilità di produrre l'autocertificazione in luogo di uno dei documenti sopraindicati.

In **occasione del viaggio di ritorno** l'elettore deve sempre esibire, oltre al documento di riconoscimento personale, **la tessera elettorale regolarmente vidimata** col bollo della sezione e la data di votazione o, in mancanza di essa, un'apposita dichiarazione rilasciata dal presidente del seggio che attesti l'avvenuta votazione.

**B) La società "Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A." (NTV)** applicherà, nelle regioni in cui effettua servizio commerciale, una riduzione a favore degli elettori pari al 70% del prezzo del biglietto.

L'agevolazione potrà applicarsi esclusivamente sui biglietti ferroviari nominativi di andata e ritorno acquistati per viaggiare in ambiente Smart e Extra Large, con le offerte Flex e Economy.

Nessuna agevolazione è riconosciuta da NTV per l'acquisto di:

- biglietti in ambiente Prima e/o Club;
- biglietti cumulativi, ovvero relativi a due o più passeggeri;
- servizi accessori al servizio di trasporto (es. servizio ristorazione, servizio cinema, ecc.)

I biglietti agevolati potranno essere acquistati solo tramite contact center di NTV (Pronto Italo) dalle ore 7 alle ore 22 utilizzando per il pagamento solo la carta di credito.

**Gli elettori per poter usufruire dell'agevolazione dovranno esibire al personale di NTV addetto al controllo a bordo del treno:**

- nel viaggio di andata, unitamente ad un valido documento di identità, la propria tessera elettorale o una dichiarazione sostitutiva attestante che il biglietto agevolato è stato acquistato per recarsi presso la località della propria sede elettorale di iscrizione, al fine di esercitare il diritto di voto;
- nel viaggio di ritorno, unitamente ad un valido documento di identità, la propria tessera elettorale recante l'attestazione dell'avvenuta votazione.

I biglietti agevolati potranno essere utilizzati esclusivamente, per il viaggio di andata, dal decimo giorno antecedente il giorno della votazione (questo compreso) e, per il viaggio di ritorno, fino alle ore 24 del decimo giorno successivo al giorno della votazione.

Ulteriori informazioni potranno essere eventualmente visionate sul sito [www.italotreno.it](http://www.italotreno.it).

**C) La Società Trenord s.r.l.**, operante in Lombardia, applicherà una riduzione del 60% sulle tariffe regionali n. 39 per il rilascio di biglietti nominativi di andata e



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

ritorno, in seconda classe (con esclusione dei treni del servizio aeroportuale Malpensa Express).

Periodo di validità:

- per il viaggio di andata, dal decimo giorno di votazione (questo compreso);
- per il viaggio di ritorno, fino alle ore 24 del decimo giorno successivo a quello di votazione (questo escluso).

Per gli elettori residenti in Italia i biglietti a prezzo ridotto saranno rilasciati dalle biglietterie e a bordo treno dietro esibizione da parte del viaggiatore sia del documento elettorale, o di altro equipollente, sia del documento di riconoscimento.

Per gli elettori residenti all'estero l'emissione dei biglietti a tariffa agevolata avverrà previa esibizione della **tessera elettorale o della cartolina-avviso o della dichiarazione dell'Autorità consolare italiana attestante che il connazionale, titolare della dichiarazione stessa, si reca in Italia per esercitare il diritto di voto, con l'indicazione del tipo di agevolazione di viaggio spettante.**

Gli elettori sprovvisti del documento elettorale, solo se residenti in Italia e solo per il viaggio di andata, potranno produrre una dichiarazione sostitutiva.

In ogni caso gli elettori, per poter usufruire dell'agevolazione, dovranno esibire nel viaggio di ritorno il documento elettorale recante l'attestazione di avvenuta votazione.

## AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI VIA MARE

Il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ha diramato alla Società **"Compagnia Italiana di Navigazione S.p.a"** (che effettua il servizio pubblico di collegamento con la Sardegna, la Sicilia e le Isole Tremiti) le direttive per l'applicazione, **nell'ambito del territorio nazionale** e negli scali marittimi di competenza della Società medesima, delle consuete agevolazioni a favore degli elettori residenti in Italia e di quelli provenienti dall'estero che dovranno recarsi a votare nel comune di iscrizione elettorale.

In particolare:

- ai biglietti di tali elettori verrà applicata di norma una riduzione del 60% sulla *"tariffa ordinaria"*;
- ai biglietti degli elettori che abbiano diritto alla tariffa agevolata in qualità di residenti, le biglietterie autorizzate applicheranno sempre la *"tariffa residenti"* tranne che la *"tariffa elettori"* risulti più vantaggiosa.

L'agevolazione, che si applica in prima e seconda classe (poltrone, cabine, passaggio ponte), ha un **periodo complessivo di validità di venti giorni** e viene accordata dietro presentazione della **documentazione elettorale** e di un **documento di riconoscimento**. Nel viaggio di ritorno dovrà essere esibita la tessera elettorale, recante il timbro dell'ufficio elettorale di sezione.



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale dei Servizi Elettorali

La Regione Siciliana – Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità – inoltre, ha fornito analoghe direttive alla Società **Compagnie delle Isole S.p.a.** (che assicura il servizio pubblico di linea tra la Sicilia e le sue isole minori), ai fini dell'applicazione delle agevolazioni di viaggio agli elettori in occasione delle predette consultazioni amministrative.

## AGEVOLAZIONI AUTOSTRADALI

L'Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori (A.I.S.C.A.T.) ha reso noto che le Concessionarie autostradali aderiranno alla richiesta di **gratuità del pedaggio, sia all'andata che al ritorno, per i soli elettori residenti all'estero**, che verrà accordata secondo le consuete modalità, su tutta la rete nazionale, con esclusione delle autostrade controllate con sistema di esazione di tipo "aperto", sia per il viaggio di raggiungimento del seggio sia per quello di ritorno.

Pertanto, gli elettori residenti all'estero che intendano rientrare in Italia per esercitare il diritto di voto ed usufruire dell'agevolazione di cui trattasi, dovranno esibire direttamente presso il casello autostradale idonea documentazione elettorale (tessera elettorale o, in mancanza, cartolina-avviso inviata dal Comune di iscrizione elettorale o dichiarazione dell'Autorità consolare attestante che il connazionale interessato si reca in Italia per esercitare il diritto di voto) e un documento di riconoscimento; al ritorno, dovranno esibire, oltre al passaporto o altro documento equipollente, anche la tessera elettorale munita del bollo della sezione presso la quale hanno votato.

Le agevolazioni in oggetto saranno accordate, **per il viaggio di andata dalle ore 22 del quinto giorno antecedente il giorno d'inizio delle operazioni di votazione e per il viaggio di ritorno fino alle ore 22 del quinto giorno successivo a quello di chiusura delle operazioni di votazione.**

\* \* \*

Nel fare riserva di notizie in ordine ad ulteriori agevolazioni eventualmente applicate, si vorrà per intanto dare diffusione alla presente circolare con i mezzi ritenuti opportuni.

Tanto si comunica anche alle Amministrazioni regionali ad autonomia speciale, che leggono per conoscenza, cui spetta la disciplina e l'organizzazione delle elezioni amministrative, per le eventuali ulteriori direttive o istruzioni di rispettiva competenza.

IL DIRETTORE CENTRALE  
Nadia Minati

Cut/16